

ISMAEL MARÍN

ENGLISH TO SPANISH
GAME TRANSLATOR AND
LOCALISATION SPECIALIST




PERSONAL BACKGROUND


He is a professional translator who has been working in the localisation industry for over ten years offering linguistic services to adapt multimedia products, mainly games, to local markets.


SKILLS

- Hard worker
- Problem solver
- Creative and versatile
- Effective
- Easily accessible
- Keen eye to detail
- Impeccable spelling and grammar
- Hardcore gamer

CONTACT INFO

 Address:
Calle Teniente Andújar, #2, 11006,
Cádiz (Spain)

 Phone number:
665189263





 e-mail address:
hello@ismaelmarin.com

 Website:
www.ismaelmarin.com/en

CAREER

SPANISH TRANSLATOR




January 2012 - currently

-  His greatest accomplishments in 2023 are the localisation of **Sherlock Holmes: The Awakened** and **Gord**.
-  Has worked localising over **40 games** so far in 2023.
-  Has worked as an **independent assessor** and lecturer at the MA in Translation and New Technologies (ISTRAD: http://mastradnologies.com/en/en_1.html) assessing students' videogame localisation assignments.
-  Has worked as an independent assessor and lecturer at the Postgraduate course in Videogame Localisation (ISTRAD: <https://www.locvjuegos.com/es/index.php#profesoradold>) assessing students' videogame localisation assignments.

EDUCATION



UNIVERSIDAD INTERNACIONAL MENÉNDEZ PELAYO

MA in Translation and New Technologies | June 2012



-  Graduated with honours.
-  Master's thesis on videogame localization and linguistic variants.
-  Specialised in multimedia product translation and localisation.

UNIVERSIDAD DE CÁDIZ

BA in English Studies | June 2007

-  Expert in English Literature.
-  Erasmus student at the National University of Ireland, Galway.

INTERESTING FACTS

-  **Ultimate gamer:** owns a gaming PC, a PlayStation 5 and Nintendo Switch OLED, as well as an Apple Arcade subscription.
-  **Continuous Professional Development:** regularly attends webinars and workshops to be informed about the latest trends in the industry.